

Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau
Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Bestellgeld monatlich 480 000 Mark, in den Ausgabestellen monatlich 440 000 Mark. Bei Postbezug monatlich 468 000 Mark. Unter Streifenband in Polen monatlich 9 000 000 Mark, Danzig 2,5 Gulden, Deu. Schl. 2,5 Rentenmark. Einzelnummer 30000 Mark, Sonntagsnummer 40 000 Mark. Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung oder Auslieferung der Zeitung kein Anspruch auf Nachlieferung der Zeitg. oder Rückzahlung des Bezugspreises.
Fernruf Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Die 30 mm breite Kolonelleiste 20 000 Mark, die 90 mm breite Restzeile 100 000 Mark, Danzig 10 bis 50 D. Pf. Deutschland 10 bzw. 50 Goldpf., übriges Ausland 100 %, Aufschlag. — Bei Platzverzicht und schwierigem Satz 50 % Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 50000 Mark. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.
Postkonten: Stettin 1847, Polen 202157.

Nr. 276.

Bromberg, Sonntag den 2. Dezember 1923.

47. Jahrg.

Advent.

Ich kenne kein anderes Fest, das mir lieber wäre als der Advent. Ich kämpfe im Dunkel und schlage an die Tore der Erfüllung. Ich sehe das Ziel, aber kann es als Mensch nicht erreichen. Darum bestimme ich, daß vornehmlich meine Krieger den Advent als das menschlichste Fest der Christenheit feiern sollen. Denn er zeigt auf die Ankunft des Königs, gegen den wir anderen Könige nur Trostschreie sind.
Karl XII. von Schweden.

Dein Reich komme!

Die polnische Freiheitsbewegung des letzten Jahrhunderts, welche die Blütezeit der polnischen Geisteswissenschaft und Dichtung umschloß, erhielt ihr besonderes Gepräge durch die mystisch-religiöse Auffassung von der messianischen Mission des polnischen Volkes. Das erneuerte Polen sollte nach dem Wunsch seiner unsterblichen Führer, die den Advent der Sehnsucht feierten, ohne das gelobte Land der Weihnacht, der Wiedergeburt ihrer Unabhängigkeit betreten zu können, ein Befreier aller Völker sein. Das Reich Gottes sollte mit und in diesem Reiche gebaut werden. Diese Feuersäule des Messianismus, die vergangenen polnischen Geschlechtern auf ihrem dunklen Wege voranleuchtete, hat die polnischen Emigranten in der ganzen Welt — nicht zuletzt in Deutschland, wo eine ganze Generation von Polens Rettung schwärmte und wieder sang — mit einer Märtyrerkrone begnadet. Wenn man diesen Trägern nicht nur eine polnische, sondern einer übernationalen Adventshoffnung half und näherkam, glaubte man zugleich ein Teil der eigenen unerfüllten Sehnsucht befriedigen zu können. Denn in jedem unter uns, mag er noch so beschränkter Sinnes sein, lebt — bewußt oder unbewußt — das Verlangen der Vater-unser-Bitte nach dem kommenden Reiche.

Die Träume der polnischen Träumer haben sich nicht erfüllt. Jene Elden und Großen der Nation glaubten, echt polnisch zu handeln, wenn sie ihrer Auffassung von Freiheit und Gerechtigkeit einen universalen, ewigen Sinn beilegen. Die lebende Generation, deren Opfer gering waren, die sich von ihren Vätern den Weihnachtstisch aufbauen ließ, als wäre die Unabhängigkeit ein Spielzeug für launische Kinder, diese Generation geht auch noch in die Kirchen und verehrt einen Erlöser der ganzen Welt. Aber das Erlösungswerk dieses Allen Menschen in Niedrigkeit geborenen Gottes soll allen Nichtpolen verschlossen sein. Der Geist des Alten Testaments, nach dem die „fremden“ Völker vom Erdboden vertilgt werden sollen (diese Worte werden sogar wörtlich wiederholt), der Geist der Rachsucht und Unbuhlsamkeit hat nicht überall, aber in wesentlichen Ständen und Schichten die messianische Idee der polnischen Nation ersetzt. Es heißt nicht mehr: „Dein Reich komme!“, sondern „mein Reich soll größer sein!“ Ein imperialistisches Programm, an dem fast alle Völker der Erde gescheitert sind, das aber besonders erschreckend dort wirkt, wo ganze Geschlechter, gereift und erstarkt in der Schule völkischer Not und persönlicher Leidens, den Messianismus predigten und mit dem polnischen Reiche das Reich Gottes zu erstreiten hofften.

Bei einer der ungezählten Hausdurchsuchungen, die unlängst wieder einmal bei polnischen Staatsbürgern deutscher Nationalität abgehalten wurden, beschlagnahmte man in einem Pfarrhause einen sehr verdächtigen Brief. „Verdächtig“ deshalb, weil dem Pfarrer darin eine Spende „für die Reichsgottesarbeit“ angezeigt wurde. Warum „Reichsgottesarbeit“? Da waren die Beziehungen zum Deutschen Reich doch unverhüllt eingestanden? Und der wadere polnische Beamte, der wohl niemals seinen Mickiewicz gelesen hatte, nahm das gefährliche Dokument in Gerichtsverwahrung.

Wähten doch, wenn einmal der Richterspruch der Geschichte an alle Völker ergäbe, in allen Häusern der Deutschen in Polen Dokumente der Reichsgottesarbeit gefunden werden, als Zeugnis dessen, daß wir das Fest der Toten verlassen haben und zu unserem Advent gekommen sind. Die geheiligten polnischen Traditionen, die Sehnsucht nach einem ewigen Reiche der Gerechtigkeit verschließen wir unseren Verzen als ein Kleinod, das niemand enteignen kann. Man hat uns das Reich genommen, man hat uns als Bürger in ein anderes Reich gestellt. Das dritte Reich, in dem alle Nationen als Freie mit Freien leben werden, das niemals von uns Menschen erreicht wird, zu dessen Bauleuten wir vornehmlich in dieser winterlichen Adventszeit berufen sind, — dieses Reich komme zu uns, Vater unser, der du bist im Himmel!

Senator Adamski zu den Finanzplänen Rucharskis.

Der „Kurjer Codzienny“ bringt einen Leitartikel unter dem Titel „Pfarrer Adamski gegen den Minister Rucharski“, dem wir folgendes entnehmen: Senator P. Adamski aus Posen (Ch. D.) gehört, wie bekannt, dem Finanzbeirat an. Der Finanzbeirat hat die Aufgabe, den Finanzminister Rucharski zu kontrollieren und ihm Anregungen zu die Sanierung der Finanzen zum Ziele habenden Handlungen zu geben. Senator Adamski hat nun

in Posen einen Vortrag über die Finanzlage gehalten, in dem er sehr interessanten Ansichten, die den Ansichten des Finanzministers Rucharski zuwiderlaufen, Ausdruck verlieh und in dem er auch die Pläne des Ministers Rucharski sehr scharf kritisierte.

Vor allem erklärt P. Adamski, daß die Kompetenz des Finanzbeirates, der sich zu einem ständigen Organe ausbauen muß, erweitert werden müsse. Der bisherige Finanzbeirat ist nur da zur Herstellung einer Verbindung zwischen der Mehrheit und der Regierung, ohne Geschäftsordnung und mit genau umrissenen Kompetenzen. Es sollte aber ein Finanzbeirat auf breiter Basis geschaffen werden, der alle politischen Parteien umschließt, dem nicht nur Parlamentarier, sondern auch Personen angehören, die durch ihr Wissen und ihre Erfahrung mitarbeiten können.

Es ist noch ein Grund vorhanden, der für die Reorganisation des Finanzbeirates spricht. Das Übergangsstadium — die Stabilisierung der Mark und die Emission der neuen Valuta — wird unbedingt gewisse Störungen im wirtschaftlichen Leben hervorrufen. Alles, was keine gesunde finanzielle Grundlage hat, wird die Krise nicht durchhalten können. Es werden sich Kreditverengungen und Arbeitslosigkeit einstellen. Es ist somit angezeigt, daß alle, die durch die anormalen Valutaverhältnisse leiden und die Folgen der Reform werden tragen müssen, Gelegenheit haben, das Wort an kompetenter Stelle zu ergreifen.

Im Zusammenhange damit, sagte weiter Senator Adamski (der sich angeblich mit dem Minister Rucharski einigt und seinen Plan approbiert haben soll), besteht die dringende Notwendigkeit eines klaren Sanierungsprogramms. Ein solches Programm besteht bisher nicht. Die Öffentlichkeit, die jetzt so große Lasten tragen muß, muß den Plan bis ins kleinste Detail kennen. Sie muß wissen, was sie erwartet und was sie hoffen kann.

Sehr interessant sind die Ausführungen des Senators Adamski über das Budget des Ministers Rucharski, das bekanntlich mit einem Überschuß abschließt. Diese Ziffern erklärt er als nicht reell. Es ist unzweifelhaft, daß die Ausgaben in sehr schnellem Tempo sich vergrößern werden, den ihnen vorgeschriebenen Rahmen sprengen werden. Es ist daher für die Übergangszeit die im ärgsten Falle vom Dezember bis Oktober 1924 dauern dürfte, ein sehr bedeutendes Defizit zu erwarten.

Und jetzt die Frage der Stabilisierung der Mark. Der Redner erklärte, daß die Stabilisierung der Mark eine Voraussetzung der Einführung der neuen Valuta sei. Die neue Valuta kann nicht Experimenten ausgesetzt werden und es ist besser, wenn dies mit der polnischen Mark geschieht. Die Periode der Stabilisierung muß längere Zeit in Anspruch nehmen. Dies ist die Ansicht des Finanzbeirates und auch des englischen Finanzbeirates Young, der in dieser Hinsicht sogar weiter geht. Es ist eine allgemeine Forderung aller Bedarfsartikel zu erwarten und was Hand in Hand damit geht, eine Erhöhung der Bezüge, die an und für sich um 30 Prozent niedriger sind wie die Steigerung des Dollars. Denn während der Dollar um 30 Prozent gestiegen ist, sind die Bezüge nur um 10 Prozent gestiegen.

Diese Ansichten und Voraussetzungen des Senators Adamski sind in jedem Abgange, trotzdem sie in der Form sehr gemäßig und nur indirekt sind, eine scharfe Kritik der Projekte des Finanzministers Rucharski. Während die Organe des H. Rucharski fortwährend über die Einstellung der Notenpresse schreiben, stellt P. Adamski fest, daß die Mark weiter gedruckt wird werden müssen, aber eine Deckung haben müsse. Auf die Stabilisierung der Mark ist Finanzminister Rucharski erst im letzten Momente und unter dem Druck der Verhältnisse eingegangen. Während der Minister Rucharski erklärt hat, daß es bald besser werden wird, daß die Bank am 1. Januar und spätestens 1. März geschaffen werden wird, befehrt ihn Senator Adamski, daß man auf eine Krise vorbereitet sein müsse und eine Befreiung erst im Oktober zu erwarten ist. Während der Minister Rucharski mit einem ausgeglichenen Budget prahlte, erklärt Senator Adamski, daß die Bezüge und mit ihnen das Defizit auf das Vierfache steigen werden. P. Adamski verlangt die Erweiterung der Kompetenzen des Finanzbeirates, damit man verhindern könne, daß H. Rucharski in den Finanzen wirtschaftet, wie „eine graue Gans“ und damit seiner Unkenntnis und seinem Leichtsinne ein Riegel vorgeschoben werden könne. Der „Kurjer“ stellt zum Schluß die Frage, ob es nicht besser wäre, statt langwierige Neueinführungen zu erproben, den Minister zu wechseln.

Aus dem Sejm.

Warschau, 1. Dezember. P.M. In der gestrigen Sitzung wurde auf Antrag des Abg. Popiel (Nat. Arbeiterpartei) zunächst eine Änderung des Art. 84 des Reglements über die Abgeordnetenkläse angenommen.

Zur Beratung stand ferner das Gesetz über die Ratifizierung von drei Traktaten mit der Türkei. Abg. Debski (Pflast) gab einen kurzen Abriss der gegenwärtigen Beziehungen zwischen Polen und der Türkei in den vergangenen Jahrhunderten. Er sagte u. a., daß die Türkei die Teilung Polens niemals anerkannt habe, und daß die türkische Regierung auch sonst Polen stets geneigt gewesen sei. Trotz der Forderung der Okkupationsmächte wurde auch nicht ein Pole von der Türkei an Österreich oder Rußland ausgeliefert. Polen werde dies alles der Türkei nicht vergessen. In der Abstimmung wurde die Ratifizierung aller drei Traktate einstimmig angenommen. Die Abgeordneten erhoben sich von ihren Plätzen und riefen: „Es lebe die Türkei!“

Der nächste Punkt der Tagesordnung betraf die Auslieferung der Abg. Marek, Bobrowski und Stanczyk. Nach einer längeren Aussprache, in der auch der Justizminister das Wort ergriff und bei der es wiederum zu Värmisungen kam, was die Unterbrechung der Sitzung zur Folge hatte, wurde der Kommissionsbeschluß auf Auslieferung der Abg. Bobrowski und Stanczyk mit nur geringer Stimmenmehrheit angenommen. Die Auslieferung Mareks wurde abgelehnt.

In weiterer Erledigung der Tagesordnung wurde in 3. Lesung das Gesetz über die Valorisierung angenommen, sowie eine Reihe von Resolutionen, u. a. eine, in der die Regierung aufgefordert wird, innerhalb zwei Wochen einen

Mark und Dollar am 1. Dezember

(Vorläufiger Stand um 10 Uhr vormittags.)

Danziger Börse

1 Dollar = 3 700 000 p. M.
1 Dollar = 6 Billionen D. M.
1 Million p. M. = 1,70 Gulden

Warschauer Börse

1 Dollar = 3 650 000 p. M.
1 Danz. Gulden = ca. 620 000 p. M.

Gesetzentwurf über das Münzgesetz und über die Emissionsbank vorzulegen. Angenommen wurde sodann in 3. Lesung auch das Gesetz über die Aufhebung des Ministeriums für Post und Telegraphie. Nach einer kurzen Aussprache des Pfarrers Kubik (Christl. Demokratie) wurde die Dringlichkeit des Antrages der Abgeordneten der Klubs der Christlich-Nationalen und der Christlichen Demokratie auf Erweiterung des Gesetzes über die Liquidierung deutscher Güter angenommen. Die übrigen Punkte wurden infolge Abwesenheit der Referenten von der Tagesordnung abgesetzt. Die nächste Sitzung findet am Dienstag statt.

Um die Erhaltung der deutschen Schule.

Interpellation

des Abg. Gracbe und anderer Abgeordneten der Deutschen Vereinigung im Sejm an den Herrn Unterrichtsminister wegen Auflösung der deutschen Schule in Lipiniec, Kreis Chodzicz.

Am 1. August d. J. wurde der deutsche Lehrer aus Lipiniec entlassen, welcher angeblich Reichsdeutscher sei. Es geht davon, daß diese Entlassung ganz ungerechtfertigt ist, da der Lehrer auf Grund des Art. 4 des Gesetzes vom 26. Januar 1920 die Staatsangehörigkeit erworben hat, ist die Umgehung der Wiederbesetzung dieser Stelle ein offenkundiger Beweis absichtlicher Verstärkung dieses Schulbetriebes. Ein Mangel an Lehrkräften ist nicht vorhanden, denn ca. 300 deutsche Lehrkräfte und Hilfslehrkräfte sind stellungslos. Um einen Grund für die Nichtwiederbesetzung der Stelle zu haben, hat die Schulbehörde 21 deutsche Kinder aus Lipiniec, die sie erst im März d. J. der Schule in Lipiniec zugeschlagen hatte, wieder herausgenommen, damit die Schule in Lipiniec nicht mehr 40 Kinder habe. Die 21 deutschen Kinder müssen nun seit 1. November in die polnische Schule in Lipiniec gehen und erhalten dort nur Unterricht in polnischer Sprache. Es ist also hier entgegen der Verfügung des polnischen Unterrichtsministeriums eine national-paritätische Schule gebildet worden. Die übrigen Kinder aber, die solange in die evangelische Schule in Lipiniec gingen, sind schon monatelang ohne Unterricht und das Schulhaus in Lipiniec steht unbenutzt da. Diesem Übel wäre mit einem Schläge abgeholfen, wenn die Abzweigung der Kinder aus Lipiniec rückgängig gemacht und die Schule in Lipiniec wieder besetzt würde. Solche Fälle, wie der hier geschilderte, kommen in letzter Zeit sehr häufig vor.

Wir fragen daher den Herrn Unterrichtsminister an:

1. Ist er mit dieser Art von Verschlagung der Volksschulen mit deutscher Unterrichtssprache einverstanden?
2. Ist er bereit, die Herausnahme der Lipinier Kinder aus der Schule in Lipiniec rückgängig machen zu lassen und die Besetzung der Schule in Lipiniec mit einer deutschen Lehrkraft anzuordnen?
3. Wird er die Kuratorien im allgemeinen anweisen, daß die Einschulung deutschstämmiger Kinder in Schulen mit polnischer Unterrichtssprache unterbleibt?

Warschau, den 30. November 1923.

Die Interpellanten.

Das Kabinett Marx.

Das neue Reichsministerium Marx ist fertiggestellt. Wie man hört, wird das neue Kabinett folgendermaßen zusammengesetzt sein:

- Reichskanzler Dr. Marx.
- Vizekanzler Jarres.
- Außenminister Dr. Stresemann.
- Innenminister Staatssekretär a. D. Hamm (Dem.).
- Reichsjustizminister Dr. Emminger (Bayerische Volkspartei).

Reichswirtschaftsministerium (steht noch offen).
Verkehrsministerium Direktor Heinrich (Deutsche Werke).
Postministerium Hoeße (gleichzeitig Minister für die besetzten Gebiete).

Reichswehrministerium Dr. Gessler.

Arbeitsministerium Dr. Braun.

Ernährungsministerium (noch nicht endgültig besetzt, da der Deutschnationale Schiele die Entscheidung seiner Fraktion abwartet, ob er in das Ministerium Marx eintreten soll).

Der neue Reichskanzler hat sich vergewissert, daß die Sozialdemokraten ihm eine „wohlwollende Neutralität“ gewähren werden. Es ist anzunehmen, daß sie nach den üblichen Erfahrungen der letzten Tage nicht mehr die Lust verspüren werden, eine frivole Ministerstürzeret zu treiben, und daß das neue Kabinett Marx wenigstens bis zu den neuen Wahlen bestehen bleiben wird. Voraussichtlich wird es sich am Montag mittag dem Reichstag vorstellen, bei welcher Gelegenheit der neue Reichskanzler eine Art Programm der inneren und äußeren Politik entwickeln wird.

L. Hempler :: Wagenfabrik

Bydgoszcz, Dworcowa 77

Bromberg, Bahnhofstraße 77

fabriziert

Kutschwagen aller Art :: Arbeitswagen

ferner als Spezialität

11303

Kutschwagen - Kasten Räder Arbeitswagen - Untergestelle

Zahn-Praxis.

S. Sochaczewski, Dentist
 vorm. Rosenthal,
 Mostowa 5 (Brückenstraße 5)
 Haus Café Bristol. 11017
 Telefon 12-37. Telefon 12-37.
 Sprechstunden von 9-6
 Sonntags von 9-1.

Photografien 11020
Paßbilder
 Vergrößerungen, Bilder und Postkarten
 liefert billigst und schnellstens in künstl. Ausführung
Atelier Viktoria Inh.: A. Rüdiger
 nur Gdańska 19

Last-Fuhrwert
 zu haben bei 11149
Paul Maiwald, Garbary 33.

Huste nicht!
 Verlangen Sie
 die **echten**

:: :: **Pomera** :: ::
Husten - Bonbons

In sämtlichen Drogerien
 u. Apotheken zu haben.
 Hervorragend gegen Husten,
 Verschleimung u. Heiserkeit.

Fa. „OPAL“

Telefon 12-85.

Dworcowa 18d

Telefon 12-85.

empfeilt zu den **billigsten Preisen**
 frisch eingetroffene Waren, wie:

Steinkohlen

aller Sortimente,

„Buchen“-Holzkohle

in jedem Quantum.

11444

Sofortige Zustellung in Käufers Keller.

Fr. Hege 11494

Kunstmöbelfabrik

seit 1817 in
 Podgórna Nr. 26 Bydgoszcz Ausstellungshaus Długa Nr. 24
 Telefon 78 Telefon 78

Wohnungs-Einrichtungen
 nur eigener Fabrikation, in allbekanntester, vorzüglicher Arbeit.



Puppen-Reparaturen
 Habe alle Ersatzteile :: Puppen-Perrücken
 Teepuppen große Auswahl
 Puppentlinen :: Haarfabrikation
 Dworcowa 15

Gleichstrom- und Drehstrom-Motoren

stets am Lager
 Glühlampen und Installations-Material
Wilh. Buchholz, Ingenieur
 Bydgoszcz, Danzigerstraße 150 a.
 Gegründet 1907
 Ausführung elektrischer Licht- und Kraftanlagen.

A. O. JENDE

Tel. 14-49 BYDGOSZCZ, Gdańska 165, Tel. 14-49
 empfiehlt:

Teppiche :: Läuferstoffe

in schönen dezenten Mustern und verschiedenen Größen.

Kokos - Erzeugnisse

SEIDEN

in den modernsten Qualitäten und Mustern
 En gros En détail
Woll- und Baumwollwaren
 reichhaltige Auswahl. 11254
 Nehme Bestellungen auf
Klubgarnituren in **Gobelin** und **Plüsch** entgegen.
Angemessene Preise.

Schuhwaren

solide und elegante,
 garantierte Arbeit ei-
 gener Schuhmacher,
 verkauft zu Kon-
 :: kurrenzpreisen ::
Schuhgesch., Sport
 13 Danzigerstr. 13.

! Ankauf—Verkauf—Tausch !

Briefmarken
 aller Länder, auch von Polen, sowie Samm-
 lungen, jedoch nur fehlerfreie Marken, taufe ich.
Für Sammler biete ich an:
 Alle Neuheiten von Danzig und Deutschland,
 sowie große Auswahl von Marken aller Länder
 Bei Anfragen erbitte Rückporto. 10120
J. S o h b e r g, Bydgoszcz, Gdańska 150.

G. Unter, Danzig

kauft laufend
 Roggen, Weizen, Hafer, Gerste, Erbsen,
 Peluschken und alle andern Saaten
 Kartoffelmehl, Kartoffelflocken sowie
 sämtliche Kartoffelfabrikate.
 Offerten erbeten. 11344
 Telegr.-Adr.: **Alte Anker, Danzig.**
 Telefon 33, 385, 393.



Urbini

die gute Ware
 erfährt die Schube
 viele Jahre!

Hersteller: Urbini-Werke, Chem. Fabri
 11300) G. m. b. H., Danzig, am Troyl

Pommerellen.

1. Dezember.

Grudenz (Grudziadz).

Hypothekenzückzahlungen. In diesen Tagen erhielten hiesige Grundstücksbesitzer, auf deren Grundstücken deutsche Hypotheken ruhen, die neuerdings von einem Bankkonsortium in Posen angekauft wurden, die Nachricht, daß die Hypotheken, die zum Teil schon jahrelang amortisiert wurden, zurückgezahlt werden dürfen. Es wird für je 10 000 M. eingetragene Schuld eine Rückzahlung von 17 Millionen Polenmark gefordert. Es dürfte aber kaum ein Grundstücksbesitzer in der Lage sein, eine derartige Rückzahlung zu leisten.

Zu der Hausführung in der hiesigen Freimaurerloge wird uns vom Vorstand der Loge die nachstehende Mitteilung übermittelt: Am Montag, 19. November, wurde außer bei einigen Mitgliedern der Freimaurerloge auch im Heim dieser Loge in Gegenwart eines Beamten derselben Hausführung vorgenommen. Die vorübergehend beschlagnahmten Protokollbücher und Briefwechsel sind am Donnerstag, den 22. November, vollständig zurückgereicht worden, da diese auf Weiterung keine Veranlassung gaben. Von einer Verriegelung der Altkassenschränke oder gar Schließung der Loge war überhaupt keine Rede. Die Freimaurerloge ist nach wie vor ihren Mitgliedern unbehindert zugänglich.

Deutsche Bühne. Die Wohltätigkeitsaufführung der „Hamburger Fikale“ zugunsten des Vorkampfsitzes hat einen Reinertrag von 12 201 000 M. eingebracht.

Thorn (Toruń).

Von der Weichsel bei Thorn. Freitag früh zeigte der Wassermesser einen Stand von 2,30 Meter über Null an. Bis zur Mittagsstunde stieg das Wasser um weitere zehn Zentimeter. Das Eisstreifen hat nachgelassen, die linke Stromseite war fast gänzlich eisfrei. — Eingetroffen sind die beiden Dampfer „Piotr Sztajnski“ und „Norwid“, die leer von unten kamen. Dampfer „Courbière“ aus Grudenz (Grudziadz) fuhr zum Abholen von Frachten stromauf an der Stadt vorbei. Dampfer „Odra“, der am Kai lag, suchte mit einem großen Weichselkahn den Winterhafen auf.

Thorner Marktbericht. Wie am Portage waren auch in der Nacht zu Freitag große Schneemengen gefallen, die sich in den Morgenstunden, wenigstens in den Straßen der Stadt, sofort zu Wasser auflösten und überall große Pfützen bildeten. Der Rasse ist es zuzuschreiben, daß der Freitag-Bochmarkt sehr schlecht besucht war. Es war vielleicht nur der zehnte Teil der sonst erschienenen Landleute gekommen. Die Höchstpreise am „schwarzen Brett“ waren dieselben wie am Dienstag, nur war diesmal der Brotpreis entfernt worden. Butter wurde mit 500 000—600 000 Mark je Pfund verkauft. Die Mandel Eier kostete 700 000 Mark. Kartoffeln wurden zentnerweise mit 500 000 M., Weichsel mit 450 000 M. angeboten. Die übrigen Gemüsepreise wiesen keine Veränderungen auf. Obst war sehr knapp und infolgedessen teurer als sonst. Geflügel wurde gern gekauft, da

fast in sämtlichen Fleischereien kein Fleisch zu bekommen ist. Wie man sagt, wollen die Fleischer noch ihre Wurstbestände ausverkaufen und dann die Läden schließen. Bei den von den Viehhändlern geforderten hohen Viehpreisen soll es den Fleischern unmöglich sein, zu den vorgeschriebenen Preisen ihre Waren abzugeben. (Wir teilten seinerzeit mit, daß eine Anzahl hiesiger Fleischer wegen Überschreitung der Höchstpreise verhaftet wurde.) — Man zahlte für Gänse 2 bis 3 1/2 Millionen, für Enten 1 1/2 bis 2 1/2 Millionen, für Hühner 600 000 M. bis zu 1 Million und für Tauben 100 000 M. pro Stück. Der Besuch des Marktes durch das Publikum lieh heute auch zu wünschen übrig.

Tabakbeschlagnahme. Am Sonnabend vergangener Woche beschlagnahmte die Thorner Polizei im Personenzug Danzig—Warschau ungefähr 30 Pfund Tabak in kleinen Päckchen mit deutschen Banderolen. Der aus Thorn stammende Schmuggler wurde arretiert.

Neue Verhaftungen. Unter dem Vorwurf zu hoher Preiskalkulation wurden am vergangenen Donnerstag die Inhaber von vier hiesigen Manufaktur- und Schneiderei-geschäften verhaftet und ins Untersuchungsgefängnis gebracht. Gleichzeitig mit seinem Chef wurde auch der Geschäftsführer der einen Firma verhaftet.

Die Feuerwehre wurde am vergangenen Dienstag nachmittags nach der ul. Radbrzezna (Mierstraße) gerufen, wo in dem neben dem Schanhaus I belegenen Hause des Domobratwo Plotnik Wislonei (Kommando der Weichsel-Flotille), durch einen eisernen Ofen verursacht, ein Brand ausgebrochen war. Nach etwa halbstündiger Arbeit war das Feuer abgelöscht.

Die eisernen Deckel der unterirdischen Hydrantenanlagen sowie der Hausrinnen bei ihrem Eintritt in das Erdreich sind nach wie vor von Metall dieben gesucht. Dieser Tage wurde wieder eine Anzahl solcher in der ul. Pulaszkowa gestohlen.

Ein Diebstahl künstlicher Zähne wurde dieser Tage in einer Kaserne in Thorn (Toruń) ausgeführt. Da eine beträchtliche Anzahl solcher Zähne gestohlen wurde, ist der Schaden ziemlich bedeutend.

Dirschau (Tczew), 30. November. Seit einigen Tagen treiben sich hier und in der Umgegend mehrere Zigeunerweiber herum, die sich vornehmlich den Hausfrauen zum Wahrsagen anbieten und hierbei meistens Diebereien begehen. Bei einem Händler in der Dorfstraße erschienen gestern drei solcher Weiber und stahlen ihm vier Hemden, wovon ihm zwei später wieder zugestellt werden konnten, während die anderen zwei Stücke verschwinden blieben. In einem besseren Lokal wiederum hat sich ein junges Mädchen von hier bereuen lassen, ihr aus der Hand die Zukunft zu denken, zu diesem Zwecke mußte sie in einer Hand einen Geldschein halten, der aber wohlweislich hochvalutig sein mußte, um die richtige Wirkung zu erzielen. In ihrer Leichtgläubigkeit beschaffte sich das Mädchen einen 5-Dollarschein hierzu, der dann nach einigen Manipulationen der Frauen verschwinden war und blieb. — Eine Protestversammlung gegen die beabsichtigte Beschlagnahme der Kirchenbücher fand am Mittwoch in dem Saale der St. Josefskirche statt. Es waren 60 Geistliche und 40 weltliche Herren aus der Diözese Culm

erschienen, unter ihnen auch der Suffraganbischof Dr. Klunber aus Pselplin. Es wurde eine Resolution gegen die Beschlagnahme aufgestellt, die einstimmige Annahme fand.

Kleine Rundschau.

Die Fitterwachen-Insel. Ein romantischer Aberglaube hat der kleinen Norfolkinsel im Stillen Ozean den Beinamen der „Fitterwacheninsel“ verschafft. Man behauptet, daß ein jungvermähltes Paar, das den ersten Monat der Ehe auf dieser Insel verlebte, sein ganzes Leben lang glücklich, gesund und reich ist. Aus diesem Grunde haben so manche unternehmende junge Leute, die vielleicht sonst zu der Dauerhaftigkeit ihres Lebensbundes kein richtiges Vertrauen hatten, ihre Hochzeitsreise nach dem einsamen Eiland gemacht, und sie hatten diese Fahrt nicht zu bereuen, denn die Fitterwacheninsel wird von allen Besuchern als der schönste Erdenfleck geschilbert. Dies irische Paradies, das jetzt eine so poetische Stimmung umgibt, hat aber bereits in seiner Geschichte die entsetzlichsten Dinge gesehen. Die Norfolkinsel diente, bevor sie ein Idyll für Liebende wurde, zur Deportation von Sträflingen. Noch heute sind Reste der berüchtigten „Schweigenden Zellen“ zu sehen, in denen die Verbrecher buchstäblich lebendig begraben wurden. Diese fest in die Erde gemauerten Zellen waren gerade groß genug, daß ein Mann in ihnen aufrecht stehen und sich niederlegen konnte. In diese „Gräber“ wurden die Sträflinge gebracht, die eine schwere Strafe erleiden sollten, und selten hat einer diese Marter gesund überstanden. Die grausigsten Verbrechen jagten sich in dieser einsamen Kolonie schwerer Übeltäter. Die Sträflinge ermordeten sich gegenseitig und sollen sogar Menschenfresserei betrieben haben. Schließlich wurde die Deportation nach dieser Insel aufgegeben, und ein Jahr lang war sie ganz verödet, dann kam eine Schiffsladung von Siedlern von der Insel Pitcairn. Es waren das die Nachkömmlinge aufständischer Matrosen, die sich eines englischen Kriegsschiffes, der „Bounty“, bemächtigt hatten und auf einer Insel im Stillen Ozean geblieben waren. Sie hatten tahitische Frauen geheiratet, die wegen ihrer Schönheit berühmt sind, und ihre Nachkommen besiedelten nun die „Fitterwacheninsel“. Jetzt wohnen acht Familien ständig auf dem Eiland; sie ernten von dem fruchtbaren Boden alles, was sie brauchen, und Geld gibt es in diesem glücklichen Gemeinwesen nicht. Die Insel hat ihre eigene Regierung; doch ist der oberste Beamte ein Gouverneur, der ab und zu von Australien dahin geschickt wird.

Tragisches Ende einer Regelpartie. Sieben Herren, die in Holzhausen bei Leipzig an einer Regelpartie teilgenommen hatten, beschloßen, gegen Mitternacht noch zu einem Schloßfest nach Zweinaundorf zu wandern. Sie glaubten, daß die Bahnstrecke schon frei wäre, und traten die Wanderung auf dem Schienenweg an. Der letzte Personenzug war, so berichtet das „D. T.“, aber noch nicht durchgeföhren und erreichte die Gruppe kurz vor Zweinaundorf. Der Lokomotivführer konnte infolge der Finsternis und des Nebels die Personen nicht sehen und fuhr mitten in die Gruppe hinein. Der Schulleiter Müdenberger und der Kassierer Krüger wurden vom Zuge erfasst und getötet. Die übrigen Personen kamen mit dem Schrecken davon.

Thorn.

Toruń (Thorn) 10217 Speditionen - Lagerhaus Ludwik Szymański i Ska. Ratnamtliche Spedition Spedition — Möbeltransport Lagerung Eigene Lagerhäuser mit Gleisanschluss. Schiffahrt Eigene Personen- und Schleppdampfer. Holz-Spedition Toruń, Zeglarska 3, Telefon 909 u. 914. Automobil „Opel“ wie neu, Wert 420 Doll. sofort zu verlauf. 1111 G. Zalewski, Wagenbauanstalt, Chelm. Sofia 19. 1 Dezimalwaage 250 kg Tragkraft, mit Gewichten z. verk. 1144. Job. Bach, Kozińbór, poczta Wodgorz, pow. Toruń. Spedition jeder Art, wie Anrollen von Waren, Gestellung von Wagen u. Automobilen empfehlen. Alwe i Zbrojski, Stary Rynek 25, 119 Telefon 863, 864, 242.

A. E. G. Schreibmaschinen neusten Modells, 9284 polnisch-deutsche Schrift, wieder eingetroffen und sofort ab Lager lieferbar. Justus Wallis, Toruń, Szeroka 34. 28 Stück neue Gaden mit Stielen einseitig und Krenhaden zu verkaufen. J. Bach, Kozińbór, pow. Toruń, 1147. Wallach 5jährig, 1,65 groß, gesund und stark, wird gegen gute, junge milchende Kuh eingetauscht. Alwe i Zbrojski, Stary Rynek 25. Drahtseil neu, 100 lb. Mtr., 1. Start, verzinkt, z. verk. J. Bach, Kozińbór, pow. Toruń, 1148. Für mein Stabeisen- u. Eisenwarengeschäft. Not. Verkäufer jeder Landesprache in Wort und Schrift nötig, z. Hof. Antritt gleich. Bewerber mit behaltensprüchen an Georg Dietrich, Toruń, 11399 ul. Aról. Jadmigi 7. Unsere Generalversammlung hat am 16. November 1923 den Geschäftsanteil eines Mitgliedes auf Mt. 500 000 erhöht. Die Zeichnung auf einen Pflichtanteil hat spätestens bis zum 30. Dezember 1923 zu erfolgen. Wir fordern hiermit die Mitglieder auf, ihrer Verpflichtung bis zu diesem Termin nachzukommen. 1126 Thorner Vereinsbank Sp. z o. odp. Kalisalz Phosphorsäure Stickstoff Alve Mischen (Mehl) Rohlen bieten an Laengner & Illner, Toruń. Telefon 111. 11298 Telefon 111. Pulverzucker Geilbte Hauswäckerlein empfiehlt sich aus dem Saale. Df. u. S. 23754 an Ann. - Expedition Wallis, Toruń.

Landw. Maschinen Breitdreher, Stüttdreher, Öpel, Reinigungsmaschinen, Kartoffelgraber, Kultivatoren, Pflüge, ein- u. mehrscharig, Drillmaschinen, Ra toffel-dämpfer, Getreidemäher, Milchseparatoren erstklassiges deutsches Fabrikat usw. empfehlen zu sehr günstigen Preisen. Kujawski & Zak Maschinenfabrik, Eisen- u. Metallgieß. Toruń. 1134 J. Bettinger, Tapeziermeister Toruń, Male Garbarn (Strobantstr.) 7, empfiehlt sich zum Anpollern von Polstermöbeln, Sofas, Chaiselongues, Matratzen sowie Neuanfertigung derselben und allen in dies Fach schlagenden Arbeiten. 927. Kartoffel-Dämpfer „Ventzki“ jede Größe ab Lager zu sehr günstigen Preisen sofort lieferbar. Kujawski & Zak Fabryka maszyn i odlewnia zelaza, Toruń. 11404

Thorner Vereinsbank Sp. z o. odp., Toruń Aelteste Bank am Platze, gegr. 1860 Ausführung aller bankmässigen Geschäfte Annahme wertbeständiger Spareinlagen Devisen-Kommissionär. Telefon Nr. 693 u. 694. Postscheckkonto Poznań Nr. 203574.

Benzinmotor 4-5 P.S. (kein Schnellläufer) und einen Elektromotor 10 P.S. Drehstrom 220-380 mit Anlasser läuft 11408 Jan Broda, Toruń, Koszarowa 13. Hüttenlots, oberstele. Gruben- Rohle, Fichten-, Eichen-, Aloben, 11197 Lorf liefern waggonweise Alwe i Zbrojski, Büro: Stary Rynek 25, Lag.: Szosa Chelm. 19.

Ich kaufe stets zu höchsten Tagespreisen: Widen Rottlee Feluschen Weißklee Geradella Mohn Genf Leinsaat Erbsen Raps Bohnen Rübsen E. Tomaszewski, Samen-Großhandlung Toruń, Chelminska 15. Telefon 804. 10352 Deutsche Bühne in Toruń L. a. Mittwoch, d. 5. Dez. pünktlich 8 Uhr abds., zum 3. Male: Die milde Jagd. Romöb. v. Ludw. Fulda. Zwischenaktmusik. Vorverkauf Buchhandl. Steinert Nachf., Prosta 2, 11400 Kasseneröffn. 7.15 Uhr. Sonnabend, d. 8. Dez. geschl. Feiertag, pünktl. 8 Uhr nachm., Sondervorstellung f. d. Landbevölkerung, zum letzten Male: Die milde Jagd. Telef. Vorbestellungen nur von auswärts an Nr. 482 (Deutsch. Heim). Ausspannung vorhand.

Warenhaus-Feinmaschinen, Bürnämöbel

Stapel & Radtke,
Danzig, Heilige Geisgasse 127
Telephon 1237.

10036

Wir bauen

Anschluß-Gleise

Lagerschuppen, Bureaugebäude, Wohnhäuser.

Fritz Hackbarth & Co.,

Danzig, Vorstädtischer Graben 49. Telephon 1325 u. 1431.
Auskunft und Bauberatung kostenlos.

8178



Beste reine Kernseife

Erhältlich in allen einschlägigen Geschäften

10731

Hersteller: William Fach, Feinseifen u. Parfümerienfabrik, Aktiengesellschaft Danzig
Lieferbar von den Lägern Bromberg und Thorn nur für den Großhändler.

→ „Dom“ Strohelevatoren ←
→ „Dom“ Saateggen ←
→ „Dom“ Getreide-Reinigungsmaschinen ←
→ „Original Jähne“ Breitreder ←
fabriziert bezw. liefert preiswert

**Danzig - Olivaer Maschinenfabrik
u. Dampfsägewerk A.-G.**
Telefon Nr. 6998. Danzig, Frauengasse 35. Werke in Oliva.

Danziger Bank- u. Handelsgesellschaft

Aktiengesellschaft

11428

Danzig, Heumarkt 4.

Fernsprecher Nr. 1972, 1451 u. 6010. Reichsbank-Giro-Konto. Postscheck-Konto Danzig Nr. 7738.

Bank Hermann Pfothenhauer

Kom.-Ges. auf Aktien.

Telefon 6551/4, 3562

Danzig,
Dominikswall 13.
Telefon 6551/4, 3562

Erledigung aller Arten
Bankaufträge.

Filiale Zoppot,
Seestrass 36.
Telefon 53, 660.

Effekten, Devisen, Accreditive.

Verzinsung von Währungs-Einlagen:

bei täglicher Kündigung 6%,
bei befristeten Einlagen nach Vereinbarung.

11098

Fabrikneue

Anker - Prüfeinrichtung

preiswert zu verkaufen.

1 Regulierwiderstand 220,
regulierbar, 1-31 Amp. in Stufen von
1 Amp., 6 Schalter

1 tragbares Drehspul-Millivoltmeter
mit Spiegelablesung, 50-0-50 Millivolt,
hierzu:

je 1 Vorschaltwiderstand,
2,5, 250, 500 Volt.

1 Drehspul - Präzisions - Amperemeter
190 φ m Spiegelkala 0-40 Amp.,

1 Einphasen-Prüftransformator
primär 220 Volt, 50 Perioden, sekundär
3000 Volt, 60 Watt.

Ad. Kunisch, Graudenz
Toruńska 6.

Der Umtausch unseres altbekannten, erstklassigen

Rüben-Syrup

für gelieferte Zuckerrüben beginnt am Dienstag, den 4. Dezbr.
Ebenso kaufen wir noch jeden Posten Zuckerrüben
gegen schnelle Barzahlung.

Gebr. Rübner, Syrupfabrik

Smola (Schmoltn) pow. Toruński. 11472

Mitteilung.

Hiermit teile ich dem verehrten Publikum der Stadt Bydgoszcz
und Umgegend mit, daß ich am **3. Dezember d. Js.** in der
ulica Gdańska 38 (Ecke Cieszkowskiego) ein

Manufakturwarengeschäft

unter der Firma

Tadeusz Ferber

eröffne. Ich empfehle mein gut sortiertes Lager, welches ich nicht nur
in besten, sondern auch in den mittleren Qualitäten, auch ausländische
Ware, führen werde. Mein Bestreben wird sein, durch reelle und
gewissenhafte Bedienung das volle Vertrauen meiner verehrtesten
Kundschaft zu gewinnen.

Hochachtungsvoll

Tadeusz Ferber, Manufakturwarengeschäft,
Gdańska 38 (Ecke Cieszkowskiego).

11504

Reparaturen

an landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten

aller Art bitten wir uns schon jetzt zu über-
tragen, damit die Fertigstellung rechtzeitig
zur Bedarfszeit erfolgen kann.

Muscate, Betke & Co.
Maschinenfabrik z. z. v. p.
Tczew (Dirschau).

Erfahrene Monteurs stehen jeder-
zeit zur Verfügung.

Sägen

Marke „Anker“, ba. Qualität
mit Werksgarantie wie:

Gattersägen,
Kreissägen,
Spannsägenblätter,
Tretsägen,
Metallsägenblätter

Liefert ab Lager Danzig, verzollt und
transito

Rhein-Nf-Metallwaren A.-G.,
Danzig, Lastadie 39b.
Telefon 412. Telegr.-Adr.: „Rheinof“.

Oberschlesische Hufeisen vierktg. Drahtnägel Pappnägel

Rohrhalen, Stabeisen
„Benzli“-Schare u. -Schreibretter

ab Lager empfiehlt

Rufel, Rotaszewski i Cia.
Sp. z o. p.
Telefon 1835. Bydgoszcz, ul. Pomorska 11.

Gold- und Silbergeld wird nicht angekauft!

Achtung! Wir zahlen sehr hohe Preise! Achtung!

Brillanten

Platin, Gold- u. Silberbruch, Gold,
Uhren, Löffel, Ketten, Ringe,
Schmuckstücken, Brennstifte,
Kontakte.

Alte Zahngebisse erreichen Werte bis 100 Mill.
Rein Zahn mit langem Platinstift unt. 400000 Mr.

Jakobson & Papier, Graudenz

5 Minuten vom Bahnhof.

Plac 23 Stycznia (Getreidemarkt) Nr. 23, 2. Stg.

En gros. — En détail.

Streng reelles Unternehmen!

Wir kaufen zu höchsten Tagespreisen:

Beluschten :: Viktoria-Erbisen
Feld- und grüne Erbsen

Sommerwiden :: Geradella

Winterwiden :: Mohn

Gelbsenf :: Raps :: Rübsen

alle Kleesaaten sowie andere Samereien.

Spezialität: Futterrübensamen. 11503

Gebrüder Sauer, Bydgoszcz

Samengroßhandlung

Tel. 1001. Jeznicka 12 (früher Pfarrtritt.) Tel. 1001.

Gummi- Schuhe

in allen Größen, sehr
preiswert z. verkaufen.

Wib. Tarnow,
13221 Dworcowa 18d.

Viele wissen noch nicht

daß alte, stöckige Spiegel
erneuert werden in der

Glaschleiferei u. Spiegelbelegerei von

Paul Havemann,

Telefon 1357. Garbarn 5. Telefon 1317.

Für Wolle

bietet der kommissionsweise Verkauf
von unterem Massenlager die günstigste
Bewertungs-Möglichkeit.

Bei Kommissions-Verkäufen Zahlung
innerhalb 3-5 Tagen nach Verlauf der
Wolle.

Kostenlose Preisberatung u. Bonitierung.

„Sana“, z. z. v. Bydgoszcz
Dworcowa 30. Tel. 291, 1256, 374.

Formulare

für

An-, Um- und
 Abmeldungen

zur Kranken-Kasse
sind wieder vorrätig.

A. Dittmann G. m. b. H.
Bydgoszcz, Jagiellońska 16.

Der Buchkalender Deutscher Heimatbote in Polen

für das Jahr 1924

ist erschienen

und zum Preise von Mr. 250000.- in allen Buchhand-
lungen zu haben. Wo nicht vorrätig, bitte beim unter-
zeichneten Verlage zu bestellen. — Nach außerhalb gegen
Vorauszahlung oder Nachnahme zusätzlich 20000 Mr. für
Porto und Verpackung.

A. Dittmann G. m. b. H.
Bydgoszcz.

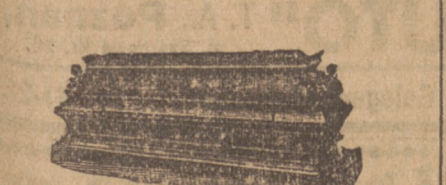
Statt Karten.
Die Verlobung ihrer
zweiten Tochter Elisabeth
mit Hrn. Max Krawczyk
beehren sich anzuzeigen
Richard Bohlmann
und Frau Anna
geb. Schild.
Bromberg, den 2. Dezbr. 1923.

**Elisabeth
Bohlmann
Max Krawczyk**
Verlobte
Bromberg
Wollstein

Die glückliche Geburt eines kräf-
tigen Jungen zeigen hoch erfreut an
Bernhard Brzezinski
u. Frau Anni geb. Achtnig.
Bydgoszcz, den 29. Novbr. 1923.

Gestern verschied nach kurzem
schweren Krankenlager unser lieber
Sohn, Bruder, Schwager und Onkel
Leo Gehrmann
im blühenden Alter von 22 Jahren.
Dies zeigen tiefbetrübt an
Die trauernden Eltern u. Geschwister
**David Gehrmann
und Frau Martha**
geb. Bohlwitz,
Arthur
Dora Cholobel } Geschwister,
Ernst
Grete
Ignaz Cholobel
als Schwager,
Gerhard Cholobel
als Neffe.
Die Beerdigung findet am Sonn-
tag, vormittags 11 Uhr, von der
Leichenhalle des jüdischen Friedhofes
aus statt.

Für die vielen Beweise wohl-
tuender Teilnahme beim Hinscheiden
unseres lieben Entschlafenen lagen
wir hierdurch Allen, insbesondere
den Herren Direktoren und Beamten
des Banko Bydgoski L.A., sowie
Herrn Biarrer Faure für die trost-
reichen Worte unsern
tiefgefühlten Dank.
Im Namen
der trauernden Hinterbliebenen
Frau Andrzejakowska.



**Beerdigungs-Institut
Grund**
Telefon 338 ul. Gdańska 26
unterhält nach wie vor ein
reichhaltiges Lager
in preiswerter Ausführung.
NB. Die riesig gesteigerten Unkosten haben
mich veranlaßt, die bisherigen Räume
zu vermieten und meinen Betrieb nach
dem Seitenflügel meines Grundstückes zu
verlegen. Die Preisfestsetzung gestaltet
sich demnach sehr zu Gunsten meiner
Kundschaft.

Speditionsgeschäft
Luxusfuhrwerke auf Gummi
zu jeder Tageszeit empfiehlt zu Hoch-
zeiten, Taufen und Visiten.
Holz- und Kohlen-Großhandlung
Hermann Voigt nast.
Jawaa spółka handlowa 1147
w Bydgoszczy.
Bernardyńska 5. Telefon 150.

Eingetragene Hochzucht
des
Deutschem vereidelten Landschweines.
Stammeber und Sauen
auf Ausstellungen der D. L. G. vielfach prämi-
ert, gibt lau- und ab. Eber und Sauen ab
3 Monate alt aufwärts. Nachkommen des
importierten Ebers Gote, eingetragen in das
Eltererbuch der Provinz Hannover und
des Ebers Ritter III.
Günther Modrow, Bażet,
Starszewy (Pomorze).

Unsere Zahnpraxis
befindet sich jetzt
Jagiellońska 9
(Wilhelmstr.) gegenüber der
Hauptwache.
J. u. P. Czarnecki
Dentisten. 11387
Sprechstunden von 9-5 Uhr.



HAMBURG-AMERIKA LINIE
GEMEINSAMER DIENST MIT DEN
UNITED AMERICAN LINES INC
Nach
NORD-, ZENTRAL- UND SÜD-
AMERIKA
AFRIKA, OSTASIEN USW.
Billige Beförderung über deutsche und
ausländische Häfen. — Hervorragende
1. Klasse mit Speise- und Rauchsaal.
Erstklassige Salon- u. Kajütendampfer
Etwa wöchentliche Abfahrten von
HAMBURG NACH NEW YORK
Ankünfte und Drucksachen durch
HAMBURG-AMERIKA LINIE
10179 HAMBURG, Alstordamm 25.

Elegante und gut sitzende
**Damentleider, Kostüme
und Mäntel**
werden zu soliden Preisen angefertigt
Mode-Salon
Jr. M. Klawonn, Bydgoszcz,
Jagiellońska 44 (Wilhelmstr.).

„ZAR“
Anerkannt beste Glühkörper
haben den Weltmarkt erobert!

Überall erhältlich!

Forstwirtschaftspläne
wie sie z. B. von der Regierung gefordert
werden, fertigt schnellstens an.
Forsttechnische Beratung
speziell für Dauerwaldwirtschaft, übernimmt
Oberförster Rolle, Linie
Post Zembowo, Kreis Rown Tomysl.

Hebamme
erleiht Rat u. nimmt
Bestellungen entgegen.
M. Stubinska,
Bydgoszcz - Wilczak,
Kalińska 17, 2 Tr.
Hebamme 1211
Gryffowska
Privat-Klinik
für Wöchnerinnen
Długa 5. Tel. 1673.

Andacht in der
Synagogen-Gemeinde
Sonntag, d. 2. 12., 4 Uhr
Chanuka-Andacht mit
Predigt. 11438
Vorstand der
Synagogen-Gemeinde.
Massagen
in u. außer dem Saufe
werden sachgemäß aus-
geführt S. Wenzel
Warmińskiego 2. 10801

**Fuchsfelle zum Färben sowie
Pelzsachen**
jeder Art zum Neu- u. Auf-
arbeiten, fachgemäß und
schnell, werden angenomm.
Hüte, Fantasies usw.
in jeder Preislage.
**Günstiger Einkauf für Weihnachten.
Ballblumen.**
Martha Kuhrke, Niedzwiedzia
(Bärenstr.) 4.

Austro-Daimler-Strabenzugmaschine
80 PS., mit zwei Lastenbänderwagen,
fast neu, sofort betriebsfähig, und eine
**6 PS. starke Austro-Daimler-
Feldbahn-Lokomotive 600 mm**
fast neu, verkaufen sofort billigst
Fa. Goerner i Ska. :: Ostrów
Ingenieur-Büro. 11485

Eine Freude der Kinder!
Wir haben
Spielwaren
neu aufgenommen
und ist die Abteilung reichhaltig sortiert in originellen
und reizenden Artikeln zu sehr vorteilhaften Preisen.
Wir empfehlen unserer werten Kundschaft, diese Ab-
teilung zu besichtigen und die Einkäufe für ihre
Lieblinge rechtzeitig vorzunehmen.
Dom Konfekcyjny Tow.
Akz.
Bydgoszcz, Stary Rynek — Poznań. 11492

Fuhrwert
zu jeder Tageszeit zu
haben; hierüber ein
Handwagen Schmiede-
eisen. Sprungfedern,
Hohlnägel, leichte Wa-
geln u. Buchsen z. vt.
3162 Aufwasta 61.
Beri. Blätterin
empf. sich in u. außer d.
Hauke Ofen, ul. Chel-
miska 23, Stb., 1 Tr.

„GASTRONOMIA“
Ecke ul. Dworcowa und Gamma
Heute, Sonnabend:
Frische Wurst
Flaki! in bekannter Güte. Flaki!
Morgen, Sonntag, von 10 Uhr vormittags ab:
„Wellfleisch“ 11495

**Kaufmännische
Drucksachen**
in polnischer und deutscher Sprache
als:
Briefbogen :: Mitteilungen
:: Kuverte :: Rechnungen ::
Geschäftskarten :: Preislisten
usw. usw.
liefert in sauberster Ausführung.
A. Dittmann,
G. m. b. H.

Mit Gegenwärtigem bringen wir unserer
geschätzten Rundschau zur gefl. Kenntnis-
nahme, daß wir unser
**Fleischwaren-
geschäft**
am 27. November d. J. von der ul. Sniadeckich
(Elisabethstr.) 25 nach untenverzeichneter
Adresse verlegt haben.
Indem wir für das uns bisher bewiesene
Vertrauen und Wohlwollen bestens danken,
bitten wir, auch unserem neuen Geschäft Ihren
gütigen Zuspruch angedeihen lassen zu wollen
und zeichnen
Hochachtungsvoll
Bracia Szulc,
ul. Sniadeckich (Elisabethstr.) Nr. 28
Telefon 1446. Telefon 1446.

**Wurst- und
Eisbein-Essen**
findet
heute, am 1. Dezember,
statt, wozu ergebenst einladet
Wincenty Rujawski
Jordonka 1. 13229

Wo vererbe ich die genussreichsten Stunden?
Wo vergißt man die traurige Wirklichkeit?
Nur dort, wo sich der Geist erholt.
Am Sonnabend, den 8. d. M., um 8 Uhr abends,
findet im Zivilkasino, ul. Gdańska 160a, ein
Rezital-Konzert
des berühmten Pianisten Prof. Fr. von Lukasiewicz statt.
Das Programm umfaßt nur Glanzpunkte großer Meister.
Eintrittskarten-Vorverkauf bei Kończak, Theaterplatz.
15 % des Reinertrages sind für die Armen in
Bydgoszcz bestimmt. 11499

**Große Geflügel- und
Kaninchen-Ausstellung**
vom 1.—3. Dezember
in der Turnhalle der Städtischen Mittelschule,
ulica Konarskiego. 13096
Feinste Rasttiere. Beste Kaufgelegenheit.

**Einfache Damen-u.
Kinder-Garderobe**
auch f. Knab. fertigt an
Kowalcowska,
Datowska 1 (Gartenst.),
2. Eingang

**Oberschl.
Steinkohlen**
aus besten Gruben
waggonweise u. in klei-
neren Mengen liefert
Kantor Weglowy Bydgoszcz,
Jagiellońska 46/47.
Tel. 8, 12 u. 13.

Achtung!
Heute, Sonnabend, den 1. Dezember 1923:
Zum letzten Male in diesem Jahre

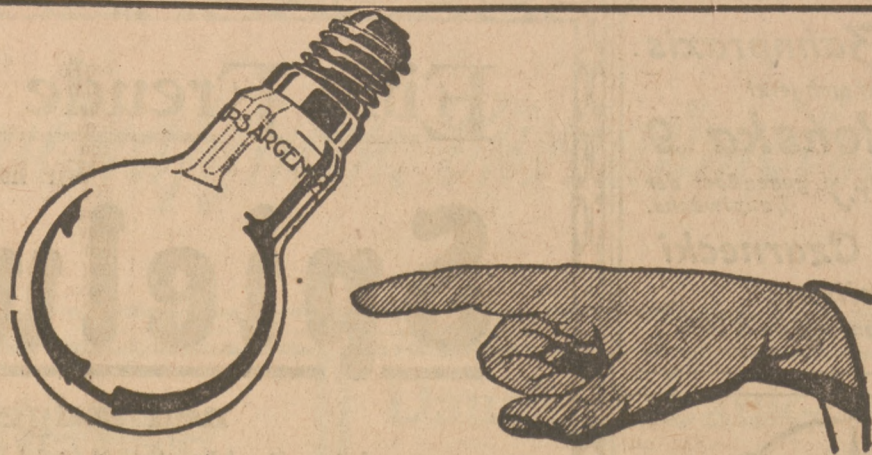
Groß. Eisbeineffen
frische
Hauswurst
Flaki!
eigen! gebad. Pfannkuchen mit Motta
wozu freundlichst einladet der Wirt
Kalinowski, Gdańska 142.
SCHLUSS? „Tunel Bydgoski“.

5te Schenke
Sonnabend d. 1. 12.
u. Sonntag d. 2. 12. 23.
Die letzten
Gr. Bälle
vor dem Feste
Sonnabend
Anfang 7 Uhr.
Sonntag
Anfang 5 Uhr.
Wer gern tanzt, möge
deshalb nicht vergessen
zu erscheinen. 13234
Es ladet ein Der Wirt.

Sonntag, den 2. Dez., nachm. 5 Uhr,
im Gemeindehause, Elisabethstr. 10
Elias
Deklamatorium mit Einzel-, Chor- und
Gemeindegesang. 11507
Eintritt frei.

Deutsche Bühne
Bydgoszcz I. z.
Sonntag, den 2. Dez.,
Anfang 8 Uhr:
Das Krotodil.
Satirischer Schwan
von Karl Stedter.
Um mit der
dauernd. Geldentwer-
tung einigermaßen
Schritt halten zu kön-
nen, muß ab Sonntag
eine Preiserhöhung
in Kraft treten. 11501

Schont das
Augenlicht



Erspart den
Stromverbrauch!

PHILIPS ARGENTA

Rechtshilfe

auch in den schwierigsten Rechtsangelegenheiten. 11301

St. Banaszak.
Bydgoszcz,
Cieszkowskiego 2.
Telefon 1304.

Erfolgr. Unterricht i. Franz., Engl., Deutsch (Gram., Konv., Handelskorresp.) erteilt., frz., engl. u. deutsche Uebersetzungen fertigen an
Z. u. N. Furbach,
Lehrerinnen, 11087
Hoj. Aufenth. i. Engl. u. Frantr., Cieszkowsk. (Molitestr.) 11. J. J.

Anmeldungen zum 8790

polnischen
Unterrichtsstudien
erbet. in der Geschäftsstelle Elisabethstr. 4.

Die Ausführung sämtlicher Gartenarbeiten sow. Obstbaumschnitt üben. B. Welsandt, Jahrcice, Caperow 34.
Perfekte Schneiderin sucht Beschäftig. außer dem Hause. Off. unter P. 13194 a. d. Wit. d. 3tg.

Felle
aller Art werden sachgemäß gegerbt. Verkauf fertige Felle. Kaufe alle Felle auf. Petela, Wilczat Malborska 13.

Stühle

aller Art 11275
werden geflochten.

Konowicz,
ul. Pomorska 32a.

Elegantes Fuhrwerk

zu jeder Gelegenheit, Hochzeit, Laufe, Begräbnis, Besuchsfahrten usw. auch über Land, stellt

Grund,
ul. Gdańska 26, Seitenflügel. — Telefon 338.

Dem verehrlichen Publikum hiermit zur Kenntnis, daß wir am hiesigen Orte eine **Polster- und Dekorationswerkstatt**

eröffnet haben. Durch unsere langjährige Tätigkeit in einer der größten Geschäfte am Orte, sind wir in der Lage, sämtliche Tapezier- und Dekorationsarbeiten prompt und gewissenhaft auszuführen.

Um gütigen Zuspruch bitten
Reinowski & Pasch Tapezierer,
Bydgoszcz, Chwykowo 11.

Puppenklinik
Bydgoszcz, ul. Gdańska 40.

Spezialgeschäft für Puppen, Puppenköpfe, Spielwaren, Seifen, Parfümerien, Toiletteartikel. Anfertigung sämtlicher Haararbeiten, Reparatur v. Haarschmuck

Johannes Koepflin
ul. Gdańska 40.

Photographische Kunstanstalt
J. Pasche, Bydgoszcz-Diöle
Liefert anerkannt gute Arbeiten. 12494
Weihnachtsaufträge erbitte rechtzeitig.

Spezialhaus
für Herren- und Burschen-
Garderoben

Leon Konieczka
Gdańska 26

Für die
Winter-Saison
empfehle ich meiner geschätzten Kundschaft
in größter Auswahl
Herren-Garderoben

trotz steter Preisteigerung zu
außergewöhnlich billigen Preisen
und bürge zugleich für sachkundige und reelle Bedienung.

Herren-Anzüge in geschmackvoller Ausführ. 14 500 000	11 500 000	Herren-Fasson Mäntel 29 000 000	19 500 000
Herren-Anzüge neueste Fass. u. Farb.- Auswahl. 23 500 000	16 500 000	Herren-Joppen 9 500 000, 6 500 000	5 900 000
Herren-Anzüge in prima Kammgarn. . . . 45 000 000	32 000 000	Herren-Pelzjoppen 23 000 000	19 500 000
Herren-Anzüge dunkelbl. Kammg. u. Boston, 45 000 000	24 000 000	Herren-Hosen 2 500 000	1 950 000
Herren-Raglans in div. Fassons und Farben . . 18 500 000	14 500 000	Herren-Hosen in Wolle, 6 500 000, 4 500 000	3 600 000
		Kammgarn-Hosen 16 500 000, 12 500 000	9 500 000

Treibriemen
OLE FETTE

TECHNISCHES SPEZIALGESCHÄFT FÜR INDUSTRIEBEDARF

Otto Wiese
BYDGOSZCZ
Telefon 459 — Dworcowa 62.

Billige
Sprossen
Stüdtalt sowie Zementtalt
offertiert ab Lager und frei Haus
Paul Maiwald, Garbary 33.

Danziger **Siemens** Gesellschaft

Telefon 571. m. b. H. Telefon 571

Bydgoszcz, Dworcowa 61.

Ausführung v. v.

elektrischen Licht- u. Kraftanlagen
insbesondere für Güter und Fabriken.

Ingenieurbesuch kostenlos. Geschultes Monteurpersonal.

Engros-Lager in
Elektromotoren, Osram-Lampen
u. allen Installationsmaterialien.

Nur **Siemens-Schuckert**-Material.

Großabnehmer und Wiederverkäufer
erhalten hohe Rabatte.

Größtes Automobil-Spezial-Unternehmen in Westpolen. — Gegr. 1894.

FIAT

AUTOMOBILE

die billigsten Wagen in der Anschaffung u. im Betriebe
in weitbekannt erstklassiger Ausführung empfiehlt zu niedrigst kalkulierten Preisen

„**BRZESKIAUTO**“ T. A., Poznań,
ul. Skarbowa Nr. 20.

Tel. 34-17. Ständiges Lager in Gelegenheitskäufen. Tel. 41-21.

Tel. 4. **Szubin.** Tel. 4.
J. Czarnecki 9708
Dentist
Täglich Sprechstunden.

Photogr. Kunstanstalt Th. Joop
Inh. Nawrotzki & Wehrm
Gdańska Nr. 16/17.
Weihnachtsaufträge
bitten wir rechtzeitig aufzugeben, da-
mit dieselben in bekannter Güte ausge-
führt werden können. 11600

Die Teuerung

zwingt Sie, für Ihre
Weihnachts-Eintäufe
nur wenig zu zahlen:

Herrensocken	975, 575,	375 000
Damenstrümpfe	1250, 975,	575 000
Rinderstiefel	1850, 1250,	975 000
Hauschuhe	2850, 1850,	1 250 000
Damenblusen	3850, 2850,	1 850 000
Woll-Sweaters	3850, 2850,	1 850 000
Woll-Jacken	4850, 3850,	2 850 000
D.-Lederschuhe	5850, 4850,	3 850 000
Seidene Blusen	6850, 5850,	4 850 000
H.-Lederstiefel	7850, 6850,	5 850 000
D.-Ladtschuhe	7850, 6850,	5 850 000
Damenkleider	8850, 7850,	6 850 000
Badschmähnel	8850, 7850,	6 850 000
Damenmähnel	9850, 8850,	7 850 000
Flauschmähnel	16800, 12800,	9 800 000
Modellmähnel	38500, 28500,	19 800 000

Mercedes, Mostowa 2.

Gründungsjahr 1845

J. Pietschmann, Bydgoszcz
Fabrik und Kontor:
Grudziadzka (Jakobstr.) 7/11

Dachpappen-Fabrik
mit Kraftbetrieb und

Teerdestillation
empfiehlt 10475

la
Dachpappe
Klebepappe
Steinkohlenteer
Klebmasse
Karbolineum
Zement etc.

Bedachungsgeschäft
— Telefon 82. —

Rodelschlitten

En gros! En détail!
L. Hempler, Wagenfabrik,
Bydgoszcz.

Liquidations-Erfolge.

Warum wird der deutsche Landwirt verdrängt?

Antrag

Der Abgeordnete vom Klub Chreścijański Karo-

Bekanntlich hat der polnische Staat auf Grund der Ar-

Wir wollen nicht behaupten, daß Herr Karnicki, der

Denn die Allgemeinheit kann es nicht begreifen, wes-

In ähnlicher Weise wunderbar ist die Verteilung der

von landlosen Invaliden und Rückwanderern in dieser Zeit

Wir stellen das nur ungeru fest, aber wir stellen es fest,

bringenden Antrag

Der Hohe Sejm möge beschließen:

Im Gesetze vom 1. Dezember 1922 (Dz. Ust. v. 20. Dez.

1922 Nr. 112, poz. 1025, Punkt 5) wird hinzugefügt:

„Unter den physischen Personen können jedoch nur Fach-

Zu Art. 6 wird hinzugefügt:

„Den aktiven Militärpersonen, besonders den Offizieren

darf man jedoch nicht Aufstellungen zuerteilen, die der Natur

Endlich zum Art. 7:

„Dem Präses ist es jedoch nicht erlaubt, Personen zu be-

rücksichtigen, die nicht durch das Liquidationskomitee emp-

fohlen sind.“

Warschau, den 30. Oktober 1923.

Die Antragsteller.

Kommunalschule oder Sozietätsschule?

In dem polnischen Gesetz über die Gründung und

Diese Verfügung des Posener Teilministeriums ist tat-

sich vor derartigen administrativen Maßnahmen zu schü-

Wenn nun aber die Verfügung des Posener Teilmini-

„Die bisherige Einteilung nach den Konfessionen soll

Danach kann also ein Unterrichtsbetrieb, der z. Zt. des

Das Prinzip der konfessionellen und nationalen Tren-

Das widerpricht — wie gesagt — der geltenden Be-

Gelöst wäre die ganze Frage ohne politische Widersprüche

Paul Dobberman.

Verlangen Sie überall

auf der Reise, im Hotel, im Restaurant,

im Café und auf den Bahnhöfen die

Deutsche Rundschau.

Ein „ewiges“ Privileg.

Aus der guten alten Zeit.

Als die ersten Deutschen, unsere durch reinen Willen

Die ersten Deutschen kamen auf Einladung polnischer

Die Deutschen sind keine Eindringlinge in Polen. Sie

Damit die Deutschen, die ihre staatszerstörenden Fähigkeiten

Aus der Fülle von Privilegien, die uns erhalten sind,

Stadtmundus von Grundna Grudziński, Wojewoda

Und zwar ersücht geben und schenken Wir allen

Fürs andere geben Wir ihnen auch vollmacht,

übe und verrichte. Wir wollen auch, bis ihrer viel genug

Zum dritten sollen und wollen Wir alle und jede

Zum vierten, das keine Störze oder tadelhafte

Fürs fünfte sollen und wollen Wir das löbliche

Nach Ausgang aber der zwei Jahre, dafern Sie 3000 f. Pol-

Stoewer
Protos

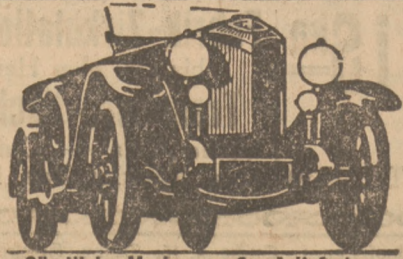
Stoewer
Protos

Die besten Qualitäts-Automobile

Hervorragende Konstruktionen solider Bauart unter Verwendung edlen Materials. — Musterstücke bester Werkmanns-Arbeit. Vollkommene Ausstattung, sechsfache Bereifung, elektrische Bosch-Apparatur. — Keine Blech-Karosserien.

Die rassigen Motorräder

für Jedermann, zuverlässig und billig im Betriebe. — Gleich gut für Sport und Beruf.



Sämtliche Marken sofort lieferbar.

Die günstigsten Preise

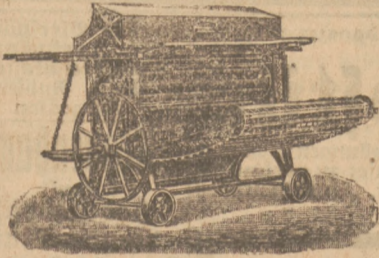
Infolge bedeutender Abschlüsse Lieferung zu Vorzugs-Festpreisen. Unverbindliche Preisofferte bereitwilligst. Konkurrenzfähig, selbst gegen billige Massenfabrikate.

Die kulantesten Bedingungen

Sofort lieferbar. — Zielgewährung. Vorführung bereitwilligst.

Telefon Nr. 1602.

Motorfahrzeugfabrik STADIE, Bydgoszcz ul. Gdańska 160.



Wir empfehlen zur **Herbstbestellung:**
Drillmaschinen,
1 1/2 m bis 3 m Spurbr.
Ventzki-Pflüge,
Eggen und
Kultivatoren,
Großes Lager in:

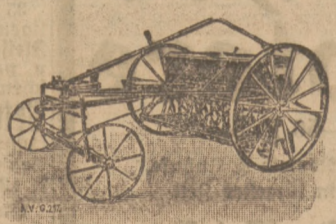
Breitdreschmaschinen Jähne Orig., Walbet etc.
Gradstrodreschmaschinen mit Unterkorb
Reinigungs- u. Häckselmaschinen, Obstpressen
Schrotmühlen Veraklit, Kartoffelgraber
System Harder, Ventzki u. Stern, Kartoffeldämpfer
Rübenschneider, Torfstechmaschinen.
Spezialität: Erstklassige Milch-Separatoren.
Reparaturwerkst. f. Dampfdreschsätze
u. andere landw. Maschinen.
Tüchtige Monteure.
Ersatzteile aller Art.

Gebrüder Ramme, Bydgoszcz
Sw. Trójcy 14b. — Telefon 79.

Aug. Floret, Leder-Handlung,
ulica Jezwicka 14. Telefon 1830
Große Auswahl in
Oberleder und Sohlleder, Sattlerleder, 11291
Croupous, Auschnitten, Riemen-croupous,
Spalten, braun, schwarz, Geschirrbeschlagen
und genarbt, in Argentau und Tombak,
für Pantoffelmacher, Sattler-Bedarfsartikeln.
Kunstmöbelleder, Sprungfedern u. Polstermaterial.

Offertiere:
Schrotmühlen
für Kraft- und Gpelantrieb,
Häckselmaschinen, Reinigungsmaschinen,
Kartoffelfortierer, Zentrifugen u. sämtliche
Ersatzteile.
Reparaturwerkstatt für sämtliche Maschinen.
Installationsarbeiten, Badeeinrichtungen, Brunnenbau
führt aus
A. Kobus, Sw. Trójcy 12.
Telefon 266.

Pflüge Eggen Kultivatoren
Drillmaschinen, Dämpfer Original Ventzki,
Dresch- und Reinigungs-Maschinen,
Kartoffel ausgraber, Häckselmaschinen
und alle übrigen
Landmaschinen und Geräte
empfiehlt ab Lager
J. Szymczak, Bydgoszcz
Dworcowa 84. Telefon 11-22.
Reparatur-Werkstätten stehen zur gefl. Verfügung.



Franz Wolff, Möbelhaus Bydgoszcz-Okole
Komplexe Wohnungs-Einrichtungen
und Einzelmöbel
in großer Auswahl zu maßgebigen Preisen u.
Eleganz und einfacher Ausfertigung. S. o. l. d. e. A. r. b. e. i. t.
Fachmännische Bedienung.
BERLINSKA 104.

Alt-Eisen
kauft jeden Posten, auch in gemischten Waggonladungen
H. Schellong,
Tel. 1250 Dostawa surowców dla hut i odlewni, Tel. 1250.
Bydgoszcz-Okole, Berlińska 11-12. Tel.-Adr. Schellongs, Bydgoszcz.

Hüttenofen u. Steintohlen
aus besten ober-schlesischen Gruben
für Industrie, Landwirtschaft u. Hausbrand
offeriert zu günstigsten Bedingungen, bei direkter Grubenverladung,
bez. w. ab Station Bydgoszcz.
Gottlieb Bohm,
Bydgoszcz-Okole, ul. Berlińska 11/12. Telefon 1744.

Blütenweiße Gummiwäsche
(Dauerwäsche)
in allen Größen und Formen
Haar-Schmuck
allergrößte Auswahl
Puppen, Galanteriewaren etc.
Jul. Scharmach,
Kościelna (Kirchenstr.) 7
an der Markthalle. 11293

Händler
kaufen zu billigsten Preisen
und günstigsten Zahlungsbedingungen.
Portland-Zement,
Stück- und Düngesalt,
Puz- und Stuckgips,
Mabastergips
Pa. Dachpappe,
Steintohlenteer,
Klebemasse,
Karbolineum
Rohrgewebe,
Gipsplatten

Spezial-Haus
für sämtliche Tischlerei- und
Sarg-Bedarfs-Artikel.
Fabriklager in Stühlen.
S. Szulc, Bydgoszcz,
Tel. 840. Dworcowa 22/23. Tel. 840.
Katalog auf Wunsch gratis und franco.

Weihnachtsgeheim
in
Prima Golinger Stahlwaren
Reichhaltige Auswahl
in
Rasiermessern
empfiehlt zu soliden Preisen
Kurt Zeste, Bolenerplatz 3
Kunstholzsleiferei u. mechanische
Präzisions-Werkstatt.

Eisen-konstruktionen
wie
diebstahlsichere Vergitterungen, Zier-
und Grabgitter nach eigenen und ge-
gebenen Entwürfen, Schmiedeeiserne
Ventiler.
Autogene Schweißerei
jeglicher Metalle.
Willy Templin, Schlossermeister,
Eisenkonstruktionswerkstätte, Kunst-,
Bau- und Maschinen-schlosserei,
Bydgoszcz, Sw. Trójcy 19.
— Telefon 1386. — 10311

Milchseparatoren, erstklassige Marken
Ziegel- und Dachpfannenpressen
zur billigen Selbsterstellung von Bausteinen für
Verbraucher
Schrotmühlen, Futterschneider
Schwingpflüge, System Ventzki
Motor-Dreschmaschinen
fahrbar, 15/18 Zentner Stundenleistung
Setma-Motoren, als Motorwinde
Säge und Vorlegemotor zu gebrauchen 10480
Kreissägen
offerieren zu außergewöhnlich billigen Preisen.
Deutsche Maschinen-Zentrale G. m. b. H.
Königsberg i. Pr., Vorder Vorstadt 86/87.
 Drahtanschrift: Deumazentrale. Fernspr. 8270.

Schamottesteine,
Schamottetemel,
Schlammkreide
Dachsteine,
Dachplisse,
Schindeln,
Ziegelsteine
Gebr. Schlieper
Baustoff-Großhandlung,
Bydgoszcz, ulica Gdańska 99.
Telefon 306 und 361.

Treib-riemen
aus Kamelhaar 11038
empfiehlt Fabriklager
Hurtoniai Potroznicza,
Poznań, Wielkie Garbary 34.
Telefon 18-12. Telefon 18-12.

Schoppers Original
transportable
Kachel-Oefen
Beste und billigste Zimmer-
Beheizung. Diese Oefen sind
fertig montiert. — Versand
überall hin, auch per Bahn.
Schöpfer, Bydgoszcz, Zduny 5.

für
Zuckerrüben-
Lieferanten!!!
Zuckerlieferer stellen wir feinen
Deffert-Wein u. Johannisbeeren
her. Anfragen sind zu richten an
Obstgut Walthersberg in Komorowo
Post Dist. Kotec. 11330

Reparaturen
an
Elektromotoren
Dynamomaschinen
führen aus 9479
A. Gaertig i Sp., T. s. o. p.,
Poznań,
Oddzial Pracowni Elektromechanicznych
ul. Polwiejska 35. Telefon 3784.